

第四章

本研究的目標之一是深入探討加拿大、澳洲、英國、美國與日本之媒體素養教育的核心理念或概念，因此將分別以四個篇章析論概況。

加拿大媒體素養教育核心內涵與實踐

加拿大會成為世界媒體教育先趨國家之一，與其身處的國家地理環境，有很大關係。由於和世界影視文化霸權美國緊鄰，加拿大民眾欣賞的媒體內容和媒體工業猶如身為『大象（美國）旁邊的小老鼠』，對當地的文化產生極大的影響與衝擊，基於此，加拿大的媒體素養教育目標以教育學生對美國輸入的媒體流行文化能具有分析和批判性的能力。而這種以抵抗強權為出發點的媒體素養教育，使得加拿大各級學校施行媒體教育成為「登高一呼，四方響應」。

本章以分析加拿大媒體教育重要發展、核心理念與內涵、國家和地方教育實行的政策與課程設計、實踐之期待成果與未來發展。更進一步，釐清國際媒體素養教育之重要核心價值與主要的課程內容，以作為台灣在地媒體素養教育發展的參考。

第一節 加拿大媒體教育總覽

加拿大學校施行的媒體教育可溯源自 1960 年代晚期中學教育的影像教育（screen education），該課程在 70 年代教育改革期間逐漸衰微，80-90 年代媒體教育重新獲得各界支持而逐漸穩定，在 90 年代後期進入大幅度地教育改革後，媒體素養教育在加拿大的課程中獲得重視（Media Awareness Network，2004）。

加拿大的教育體系主張為啓迪公民的素養，兒童與青少年必須能夠閱讀、瞭解並具批判性思考來面對各種資訊，這類思維普遍地反映在語藝（English Language Arts）課程架構中。甚至在渥太華和魁北克二省裡，與媒體相關學習

標準的還包含社會研究、健康、公民、和生涯與個人規劃等領域的課程目標，因此，媒體教育也被認為是具有跨領域課程（cross-curricular）的潛力。

加拿大本國有十個省和三區域皆有其各自的教育系統，但是在核心科目的課程架構發展上，採取區域合作的方式，如加拿大兩個主要的區域教育系統，西北加拿大基礎教育聯盟（Western and North Canadian Protocol for Collaboration in Basic Education，WCP）和東部大西洋省教育基金會（the Atlantic Provinces Education Foundation，APEF），及兩個獨立運作的省分爲安大略省與魁北克省，都各自發展媒體教育，以下分別論述之。

壹、西北加拿大基礎教育聯盟（Western and North Canadian Protocol for Collaboration in Basic Education，WNCP）

1993 年西北加拿大基礎教育聯盟（WNCP）已發展幼稚園大班到高中（K-12）的共同課程架構，並於 1997 年在英語（Language Art）課程架構中包含重要的媒體教育成分。在課程架構中，媒體文本被視為重要的語文內涵，主張發展學生的媒體文本的建構與分析（construct and analysis），觀看和再現（viewing and representing）等技巧，各省也各自發展課程和提供教師教學策略與創意。

在 WNCP 設計的英語課程架構中和媒體教育最相關的，應是一般學習結果 2（General Outcome 2）「學生具有聽、說、讀、寫、觀看和再現之能力，並能自主與批判性的回應和理解口語、印刷與其他形式的文本」。根據這個學習成果，期待學生達成以下能力：

- 了解民主和科技的社會生活中，建構口語、印刷和其他媒體文本的基本意義，並能理解眾多且各種來源的觀念與資訊。
- 透過對口語、印刷和其他媒體文本探究的過程，能體驗各種情境、族群與文化，並從中學習。
- 藉由省思、分析、綜合、評估和創作等方式對文本進行回應。

目前媒體教育在各省融入教學的狀況也有些差異，基本上每個聯盟省分都將媒體素養融到語文藝術課程中，部分省分加入融入其他的教學領域中，如卑詩省（British Columbia）除了語藝外，尚包括「生涯與個人規劃」（Career and Personal Planning），以及「資訊科技」（Information Technology）；亞伯達省（Alberta）在「資訊與傳播科技」（Information and Communication Technology）課程；薩克斯其萬省（Saskatchewan）則有選修的「傳播製作科技」（Communication Production Technology）課程；曼尼托巴省（Manitoba）為「資訊科技素養」（Information Technology Literacy）；育空領地（Yukon territory）則引用卑詩省所發展的「生涯與個人規劃」（career and personal planning）課程作為融入教學的科目。

省別	媒體教育融入課程
卑詩省（British Columbia）	■ 語藝課程。 ■ 生涯與個人規劃（Career and Personal Planning）課程 ■ 資訊科技（Information Technology）課程
亞伯達省（Alberta）	■ 資訊與傳播科技（Information and Communication Technology）課程
薩克斯其萬省（Saskatchewan）	■ 選修的「傳播製作科技」（Communication Production Technology）課程
曼尼托巴省（Manitoba）	■ 「資訊科技素養」（Information Technology Literacy）課程
育空領地（Yukon territory）	■ 引用卑詩省所發展的「生涯與個人規劃」（career and personal planning）課程

(表一：WNCP 中，媒體素養融入非語藝課程概表)

貳、大西洋省教育基金會（the Atlantic Provinces Education Foundation，APEF）

1995 年成立的加拿大東部大西洋省教育基金會（the Atlantic Provinces

Education Foundation，APEF），也為從幼稚園到高中（k-12）教育研擬出一套共同架構。其英語語文的學習標準都建立在素養的概念上，此素養（literacy）的意義超越傳統的識字與寫作的能力教育，是一種動態能力，強調具備使用、瞭解視覺與科技傳播工具，素養教育的目的則在培養有批判能力媒體的消費者，並對他們所使用的媒體進行批判性的分析。因此，大西洋省分中的媒體素養、批判思考、視覺素養被列為語藝課程中重要的元素。此外，在 APEF 的共同課程架構中也承認多媒體新科技產製技術與視覺文本的重要性。

1. 視覺素養（visual literacy）：理解、詮釋靜態、流動影像與符號再現的能力（如影像如何組織與建構意義），以及理解對閱聽人的影響。
2. 媒體素養（media literacy）：理解大眾媒體（例如電視、電影、廣播與雜誌）如何運作、產製訊息意義，如何組織與廣泛運用的能力。
3. 批判素養（critical literacy）：理解說話者、書寫者或視覺文本創作者在文本中主觀意識所傳達重要的個人、社會、文化觀點與特定情境的能力。

在七到九年級的語文藝術課程綱要"Role of Media Literacy"中提到：「媒體素養與學生的每日生活與文化息息相關。學生們樂於想像、思考與討論媒體內容，對教師們來說，媒體教育更是一個提供學生如何檢視流行文化以及如何被流行文化影響的好機會」。另外課程綱要也提到：「學生們所閱讀與寫作的內容將影響到教師們如何去選擇將媒體素養教育融到語文藝術課程中，學生可能學到跨媒體比較對照（同樣的故事如何呈現在印刷與電影媒體中；廣告的影像與銷售的實物的差距）、檢視（音樂錄影帶、報紙所使用的影像；廣告當中的性別歧視）、書寫（寫一篇雜誌文章；寫一封信給編輯）、產製（製作一本議題手冊或是廣播廣告）或創作（創作一部影片或一場秀）等，媒體素養是一種跨課程的批判思考的形式，目的在於引導學生提出更多的好問題，而非告訴學生正確答案」。

10-12 年級的語文藝術課程綱要建立在以下陳述：「對於教師而言，媒體素養也是用來檢視消息來源的機會，檢驗其是否真實，是否正確，動機為何，且媒

體研究促使學生研究權力與操控的議題，大眾媒體資訊被掌控在少數人的手中，訊息的呈現與少數人的意向和守門人的操作習習相關」。

大西洋四省的媒體教育融入概況各自有所不同，以布朗斯伊克省（New Brunswick）省的媒體教育來說，該省在初級與中等教育中均持續發展融入式的媒體教育，媒體教育的核心概念實踐在數個領域中都可窺見，但最明顯的則是「語文藝術」（English language art）與社會（social studies）這兩個領域。另外 12 年級的語文藝術領域中提供媒體研究與新聞學的選修課程，這些課程目前在各大高中仍舊持續進行，該省並有 31 位媒體教育專門教師。

Nova Scotia 省在社會課程與歷史課程進行媒體教育教學實踐，透過初等與中等教育實行，各別反映在幾個必要的學習主題中，包括美學表達（Aesthetic Expression）、公民權（Citizenship）、傳播（Communication）、個人發展（Personal Development）、問題解決與科技能力（Problem Solving and Technical Competence.）。在 12 年級也開設影視製作課程，包含了實際拍攝、媒體理論與媒體分析三個部分。

愛德華王子島省是在語文藝術課程也包含媒體教育概念，另外社會課程也融入媒體素養的相關概念。大部分的中學校在 11 年級都提供電子媒體相關課程。紐芬蘭島省區 90 年初期將媒體素養融入各個課程中，並強調媒體文本為必須學習的文本之一，也確認了媒體能力的培養進行跨科的教學。媒體教育融入語藝課程已在 K-9 年級實施，而 2003 年於高中開始實施。

年級	綱要揭視之重要內涵	實踐情況	
七 到 九 年	■ 幫助教師了解流行文化和學生之間的關係	N B 布朗斯伊克省	■ 數個領域中都可窺見，最明顯的是語藝課程與社會領域
	■ 幫助學生了解跨媒體差異 ■ 幫助學生檢視媒體訊息 ■ 鼓勵學生利用書寫、產製或創作進行批判思考	NS (Nova Scotia)	■ 在社會課程與歷史課程進行 ■ 有幾個必要的學習主題：包括美學表達、公民權、傳播、個人發展、問題解決與科技能力

級		PE 愛德華王子島省	■ 語藝課程和社會課程包含媒體素養和媒體教育的概念
		NF 紐芬蘭島省	■ K-9 實施媒體教育融入語藝課程
十 到 十 二 年 級	■ 幫助教師和學生去檢視消息來源的真實性和動機 ■ 鼓勵學生研究權力和操控的議題	N B 布朗斯伊克省	■ 12 年級的語藝領域中提供媒體研究與新聞學的選修課程
		NS (Nova Scotia)	■ 12 年級也開設影視製作課程，包含了實際拍攝、媒體理論與媒體分析三個部分
		PE 愛德華王子島省	■ 部分的中學校在 11 年級都提供電子媒體相關課程
		NF 紐芬蘭島省	■ 2003 年於高中開始實施媒體教育融入語藝課程

(表二：APEF 七到十二年級媒體素養教育概況)

參、安大略省（Ontario）

安大略省是加拿大媒體素養的最先趨的省分，早在 1978 年由高中教師 Barry Duncan 帶領的媒體素養協會（Association for Media Literacy）的專業媒體教育者的致力下，推動安大略省成為全加拿大第一個引進媒體教育的省份。安大略省早在 1979 年即將媒體教育融入中學和高中的英語課程中。1995 年媒體教育被置入該省 1-12 年級的共同課程的政策與學習結果（outcomes）內容中。

1998 年安大略省進行新的課程改課計劃，重新設計 1-12 年級的語文課程，將「媒體研究（media studies）」放入語文課程中，使媒體教育獲得明確的地位。將 1-12 年級分成兩大階段，1-6 年級小學階段，語藝課程融入媒體（Media）元素並成為重要主軸，語文的學習成果的指標分成三大類：『寫作（writing）』、『閱讀（reading）』和『口語視覺傳播（oral and visual communication）』。與媒體教育

相關者主要是落在「口語和視覺傳播」主軸下，認知的學習焦點在區分媒體作品類型、辨識媒體作品的元素、辨識媒體製作內容，以及技術面向的媒體創作技巧。

第二階段 7-12 年級的中學階段，新課程包含以「媒體研究」為媒體素養教育內涵。指定 7-8 年級佔英文課程的十分之一；1999 年 9-10 年級的中學英語課程公布，11-12 年級的英語新課程則分別在 2001-2002 年施行，9-10 年級與 11-12 年級的英文課程中的三分之一教授媒體教育。中學的新英語課程有四大主軸：文學研究與閱讀（Literature Studies and Reading）、寫作（Writing）、語言（Language）、媒體研究（Media Studies），媒體素養不但融入媒體研究的主軸外，媒體教育的批判思考內涵，也佔語文科目學習成果的四分之一之多，而與媒體相關元素也整合入其他三大學習主軸內。另外 11-12 年級的開設媒體教育相關選修課程，如「媒體研究」課程（主要內容為『媒體文本研究』、『媒體閱聽人』和『媒體製作』等）。其他選修課程如加拿大文學、寫作技巧與素養也包含了媒體相關的能力指標。

年代	主要內容		
1978 年	成為全加拿大第一個引進媒體教育的省份		
1979 年	將媒體教育融入中學和高中的英語課程中		
1995 年	媒體教育被置入 1-12 年級的共同課程的政策與學習結果內容中		
1998 年	進行新的課程改課計劃，將媒體研究放入語文課程中，使媒體教育獲得明確的地位	1- 6 年級 小學階段	■ 主要落在語言學習成果「口語和視覺傳播」此主軸下 ■ 學習焦點在區分媒體作品類型、辨識媒體作品的元素、辨識媒體製作內容，以及技術面向的媒體創作技巧。
		7-12 年級 中學階段	■ 9-10 年級與 11-12 年級的英文課程中的三分之一教授媒體教育 ■ 融入新英語課程中的「媒體研究」主軸，與媒體相關元素也整合入其他三大學習主軸內 ■ 11-12 年級開設媒體教育相關選修課程，其他選修課程也包含了媒體相關的能力指標。

(表三：安大略省媒體素養教育年表)

肆、魁北克省（Quebec）

自 2000 年魁北克教育當局展開近 30 年來最大歸模的教育改革，此次改革的最大核心是去除學習的年級（grade），而以學習期（Cycle）取代。在魁北克新的教育計架構下，2000 年開始執行「學習期一（cycle one）」從幼稚園到小學二年級，2001 年開始執行「學習期二（cycle two）」小學 3—4 年級；2002 年開始執行「學習期三（cycle three）」小學 5-6 年級，2006 年起執行「學習期四（cycle four）」國中 1-3 年級和「學習期五（cycle five）」高中 1-2 年級。

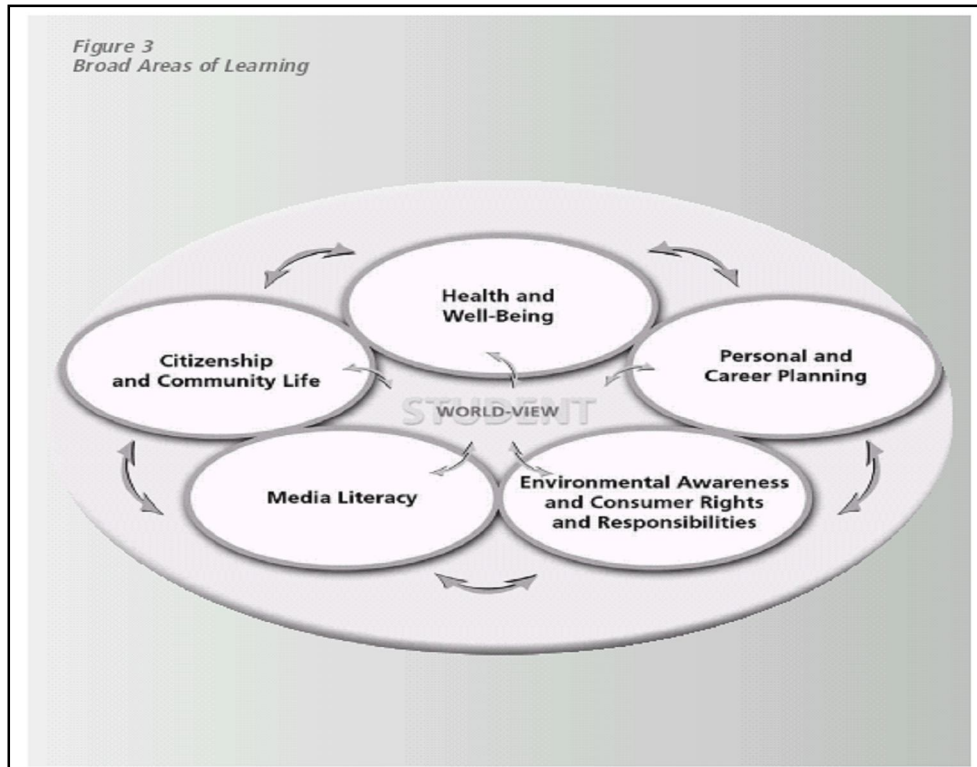
學習期階段	包含年級	開始實施時間
學習期一(cycle one)	幼稚園到小學二年級	2000 年
學習期二（cycle two）	小學 3—4 年級	2001 年
學習期三（cycle three）	小學 5-6 年級	2002 年
學習期四（cycle four）	國中 1-3 年級	2006 年
學習期五（cycle five）	高中 1-2 年級	2006 年

（表四：魁北克省教育改革學習期和年級對照表）

魁北克教育改革強調「跨科統整學習能力、跨領域教學策略、以學生為合作中心的教學策略、專業導向（project-base）學習、終生學習」等重要取向。因應終生學習思維強調學生每天面對和關注的八大學習領域（broad areas of learning）：

- 世界觀（World View）
- 健康與福利（Health and Well-being）
- 個人生涯規劃（Personal and Career Planning）
- 社會關係（Social Relationship）
- 環境覺知（Environmental Awareness）
- 消費者權利和責任（Consumer Rights and Responsibilities）

- 媒體素養 (Media Literacy)
- 公民與社區 (Citizenship and Community)



魁北克省小學階段的廣泛學習領域圖

資料來源：魁北克省教育部網站，魁北克 K-6 教育計劃

(2001 Quebec Education Program) <http://www.meq.gouv.qc.ca/>

上述各學習領域 (broad areas of learning) 中皆可發現與媒體相關元素，尤其是「媒體素養領域」，此領域旨在開發學生媒體相關的批判性、倫理判斷觀念，並給予學生機會學習製作以媒體來紀錄個人或團體相關的權利議題。小學階段媒體素養發展的重點為：

- 覺知媒體對個人日常生活與對社會的影響
- 瞭解媒體建構真實的方法
- 運用媒體相關的素材與傳播的符碼
- 瞭解與尊重個人和群體在媒體面向的權利與責任

相較我國九年一貫的六大議題，魁北克將媒體素養視為一種跨領域且為學生廣泛必備的學習範疇和能力，且必須落實在實際跨科教學中。魁北克的語藝（English Language Art）課程從 K-11 年級可看到媒體素養的能力說明或期待成果，而使得越來越多語藝教師對媒體素養產生興趣，在語文藝術課程當中，四大課程指標，其中一項與媒體素養相關是「不同媒體的呈現素養（representing literacy in different media）」，其能力指標如下：

- 利用適當策略建構意義
- 步驟性的理解和回應媒體文本
- 透過媒體建構自己的世界觀
- 參與和運用媒體產製過程有能力把特定傳播目的與特定閱聽人進行溝通
- 以觀眾和媒體文本製作人的身分檢視媒體文本，並進行自我成長的評鑑。

第二節、加拿大媒體教育課程核心概念與指標

本研究為深入了解各國發展媒體教育的具體作為，需要從各國教育文獻和政策中尋找實踐的軌跡，其中課程標準（standard）、能力指標（index）或學習成果（outcomes）是本研究審視各文獻的重點。雖有學者認為（Zancanella, 1994）媒體教育是一種取徑而非學科，太過標準導向的教育對媒體教育和結果來說會有產生寒蟬效應，標準的發展會導致對現存學科的妥協，而忽略媒體教育本身具備的批判教育精神，只是在現存科目中找尋一個位置。

但美國學者 Kathy Tyner (1998)卻認為任何一種教育都意謂著具有特定意義的任務。標準可以提供教師制訂明定的目標，使學習具結構性和和正規化，可確保每位學生平等接受教育，也明確定義教育從何時產生，何處開始，與學生進行積極的學習互動。標準(Standard)可確保在學校體系朝向相同的目標前進。學校的老師和社會團體依據標準來發展任務，使每個受教者可獲得最基本的學習內容，而不會因學生處於不同的地域，其相關的教育經驗有所重複或是落差。現階段對媒體教育來說標準尤其重要，是因為媒體教育在現行課程是需要「特別設置」且地位很脆弱。

當標準設立後，教學任務即產生。標準導向（standard-driven）的課程提供教師一套地圖辨識適當地矯正方式與介入，使學生能成功地進入下一個階段的學習挑戰。雖然大多數教育領域中，賦予教師可依自己的教師自主權與標準來決定他的學生應該知道什麼內容和能夠做什麼活動，相對而言，標準的建立可說服老師願意接受改革性的教育內容與內涵，而不會固守在現存或專精的學科知識領域（Tyner，1998）。

本研究即從國家或省標準的設定來尋找媒體教育進入課程提供正當性的理由與門檻，了解各國發展媒體教育的具體的課程目標，說明媒體教育的任務和評量準則。

從第一節總覽加拿大各省媒體教育概況，了解加拿大各省教育體制獨立，但在 1999 年底之後，各省皆有共識來推動媒體素養教育，其中大部分的省份將媒體素養融入語文藝術（English language art）中，成為的課程主軸之一，包括安大略省、魁北克省和東西兩大教育聯盟等，另外尚有少數省份將媒體教育融入社會領域與資訊領域中。根據加拿大媒體素養教育學會的網站 Media Awareness Network 1988 年（Media Awareness Network，2004）曾進行一項計劃研究加拿大媒體教育的地位，希望分辨那些科目和學習領域適合包含媒體教育的學習標準。根據這項研究，加拿大各省教育部門於 2002 年冬天重新修正課程學習標準，將媒體教育放入語藝課程，而將相關的網路媒體素養放入資訊科技課程。雖然加拿大已將媒體教育融入課程標準中，但如何融入課堂教學仍有很長一段路要走。以下分別介紹加拿大各省媒體教育課程發展的實例。

壹、融入『語文藝術課程』

加拿大各省均將媒體素養教育融入語文藝術（language art）課程，其中又以安大略省實行最早，發展最完整。

一、安大略省媒體素養融入語藝課程

媒體素養為語藝課程主要元素之一的課程中可分成兩大階段，一為 1-8 年級語藝課的「口語和視覺傳播」課程主軸，一為 9-12 年級語藝課的「媒體研究」課程主軸中。

（一）安大略省 1-8 年級語藝課的媒體教育

安大略省教育部門(1997)主張 1-8 年級語藝課程包含「口語和視覺傳播(oral and visual communication)」主軸的理由在於，口語傳播是各種傳播媒體中重要的成分，如廣播；而許多傳播媒介如電影、電視、繪畫藝術以視覺傳播為主。語藝課學生所展現的溝通技巧應包括「瞭解和接受各種傳播媒體訊息的能力，且具備利用媒體溝通個人想法的能力」。因為當今電子媒體與科技的媒體如電視、電影和網際網路特別重要，這些媒體也普遍影響了群體生活與社會發展。學習瞭解和使用各種媒體，可大幅拓展學生的資訊來源，表達與傳播能力以及生涯發展的機會等。同時為開發學生的傳播技能，應「安排機會讓學生觀看、分析和討論各式媒體作品，連結個人經驗，以激發學生利用各種科技創造多元媒體作品」，如繪畫、卡通、設計、廣播戲劇、電影、網站與網頁等。其他包括寫作、閱讀和觀看，融入媒體素養相關的學習成果表陳列如下：（資料來源，安大略省教育部，語藝課程架構）

表五：安大略省語文藝術課 1-8 年級之媒體教育相關學習成果表

年級	課程主軸 (strand)	學習成果 (outcomes)
一年級	口語和 視覺傳播	期學生能達成： ■ 看、讀和聽媒體簡單的訊息、事實資訊，並描述所學習的事物 ■ 使用口語或各種不同媒體的規則（如句型結構），且符合一年級的程度 ■ 看、讀和聽媒體作品獲取資訊，完成指派的任務（如辨

		識卡通的訊息、明白道路符號象徵意義) ■ 分辨真實生活與動畫描繪的生活（如電視卡通或電影）的不同 ■ 創作簡單的媒體作品（如錄製有聲故事）
	閱讀與觀看	學生能回應各種文本 ■ 回應對所讀和看文本，並提供解釋、舉例與支持性的論述。 ■ 陳述對閱讀和觀看素材的個人觀點，有條理地鋪陳觀點 ■ 發掘文本的資訊，支持個人對於相關主題和情境的觀點和主張。 學生能利用語文、形式和類型的知識思辨文本 ■ 辨識文本和區辨偏見，拓展對各種印刷等媒體文本含有立場的認知，回答和提問時能批判性思考並質疑訊息的相關性和可信度。 ■ 拓展批判各式文本的回應能力。
二年級	口語和視覺傳播	期學生能達成： ■ 看、讀和聽媒體簡單訊息、事實資訊，描述學習的事物 ■ 使用口語或各種不同媒體的規則（如句型結構），且符合二年級的程度 ■ 看、讀和聽媒體作品獲取資訊，完成指派任務（如觀看和閱讀電視、報紙氣象報導） ■ 分辨廣告和節目差異（如廣播和電視）、廣告和內容文章的差異（如雜誌和報紙） ■ 辨識不同的產製技巧（如電視、廣播、網路、光碟、錄影機），瞭解其不同的功能。 ■ 創作一些簡單的媒體作品（如設計玩具廣告）
三年級	口語和視覺傳播	期學生能達成： ■ 區辨不同型態媒體作品及其使用的各種技巧 ■ 分析和詮釋媒體作品 ■ 使用口語或各種媒體的規則（如句型結構），且符合三年

		級的程度 ■ 使用製作基本術語（如特寫、低角度）來討論印刷和電子媒體中的視覺影像 ■ 創造各種簡單媒體作品（如創作一系列攝影畫面如靜態影像攝影，展現給全班觀賞）
	閱讀	至三年級末學生能： ■ 區辨事實與虛構的差異
四年級	口語和 視覺傳播	期學生能達成： ■ 分辨多種型態的媒體作品和其使用的各種技巧 ■ 分析媒體作品 ■ 使用口語或各種不同媒體的慣例（如句型結構），且符合四年級的程度 ■ 辨識攝影角度、與拍攝物體的距離，並描繪影像對觀者的心理感受效果；辨識各種不同鏡頭角度和距離，評論效果 ■ 辨識並描繪不同的廣告型態與環境，如戶外看板、T 恤。 ■ 創作各種媒體作品（如創作攝影專輯）
	書寫	期學生能達成： ■ 利用從其他媒體素材，寫作並製作媒體文本（如簡易動畫）
五年級	口語和 視覺傳播	■ 期學生能達成： ■ 分辨多種型態的媒體作品和其使用的各種技巧 ■ 分析媒體作品 ■ 使用口語或各種不同媒體的慣例（如句型結構），且符合五年級的程度 ■ 辨識熟悉的媒體的主要特色（如電視、電影、雜誌） ■ 明列並描述各種媒體提供資訊的方法（如新聞報導、網路、紀錄片、光碟） ■ 創作各種媒體作品（如簡單的多媒體呈現）
	書寫	期學生能達成：

		■ 利用各種形式（如故事、詩、報告）、敘事技巧（第一或第三人稱觀點、對話）和其他媒體材料（如插圖）來寫作短篇故事。 ■ 利用其他媒體素材，製作媒體文本（如廣播或電視廣告）
六年級	口語和 視覺傳播	期學生能達成： ■ 分辨多媒體作品的型態和最具特色的技巧 ■ 分析媒體作品 ■ 使用口語或各種不同媒體的慣例（如句型結構），且符合六年級的程度 ■ 辨識有缺點的資訊（如誇大宣傳、資訊單面陳述）與其影響閱聽人的方式 ■ 辨識各種參與媒體製作的專業人員（如新聞撰稿者、攝影師、電影導演），描述其工作內容 ■ 分析評論媒體作品，發表對作品的觀感（如撰寫影評） ■ 創作各種媒體作品（如參與團隊創作影像廣告）
	書寫	期學生能達成： ■ 為各種目的（告知、說服、解釋）和閱聽人傳播觀念與資訊 ■ 利用各種形式（如報紙文章、歌詞、資訊摘要）、技巧和資源（如圖書館資源）和適用的形式、目的與媒體素材（如影片段落）來書寫短篇故事。 ■ 利用從其他媒體素材，製作媒體文本（如創作網頁並發表）。 ■ 整合媒體素材（如電腦繪圖）提高寫作的訊息價值
七年級	口語和 視覺傳播	■ 分辨多種媒體作品的主要型態和所使用技巧 ■ 分析和詮釋媒體作品 ■ 使用口語或各種不同媒體的慣例（如句型結構），且符合七年級的程度 ■ 辨識並描述特殊媒體的作品的類型（如電視—情境喜劇、談話節目、新聞播報、訪問、兒童節目和廣告）

		■ 描述雜誌和報紙不同元素的功能（如標題、照片、專欄、特寫和社論） ■ 描述並說明聲音和影像如何創造效果（如電影音效和影像） ■ 創作各種媒體作品（如某一族群看的報紙、故事腳本、廣播紀錄）
	書寫	期學生能達成： ■ 利用其他媒體的素材，製作媒體文本（如邀請社區成員到學校觀賞戲劇的宣傳海報；特定主題的多媒體報告）
八年級	口語和 視覺傳播	期學生能達成： ■ 分辨各種媒體作品和所使用技巧 ■ 分析和詮釋媒體作品 ■ 使用口語或各種不同媒體的慣例（如句型結構），且符合八年級的程度 ■ 辨識和描述不同類型媒體慣用的公式（如談話節目---開場、主持人和伙伴間詼諧的討論、來賓訪問、與觀眾互動、特別表演） ■ 描述媒體作品，區分不同的段落以及企畫和製作階段涉及的步驟和選擇。 ■ 評鑑各種資訊性媒體的效益（如網站、紀錄片、電視和廣播新聞節目、新聞雜誌） ■ 創作技術較複雜的媒體作品（如兩分鐘的影帶）
	書寫	期學生能達成： ■ 利用各種形式、技巧、資源和其他媒體素材，創作合適的形式和目的短篇作品（如燈光效果） ■ 利用其他媒體的素材寫作，並製作媒體文本（如環保議題的影像紀錄片）

綜合安大略省 1-8 年級語藝課中與媒體素養相關的學習成果，絕大多數的媒體素養相關課程焦點在於「口語和視覺傳播」、「書寫」和少部分的「閱讀和觀看」的主軸，而這三個主軸所展現的媒體教育學習能力，可以抽繹出五個面向的重

心，包括「分析媒體文本與類型」、「了解媒體文本再現」、「思辨和詮釋媒體訊息對個人的影響」、「學習媒體製作技術和過程」、「運用媒體符碼創作媒體」。以上五個面向的內容依據不同的發展階段，由淺入深，也引導學習者由單純地訊息接收、區辨、分析，進而培養批判思考、詮釋和創作等能力。

（二）安大略省 9-12 年級語藝課的媒體教育

安大略省語藝新課程，9-12 年級有三分之一時間必須教授媒體教育，比重很大，其內容可以透過語藝課程的核心架構來了解。安大略省的中學英語課程包含四個主軸：文學研究與閱讀（Literature Studies and Reading）、寫作（Writing）、語言（Language）、媒體研究（Media Studies），重要的是這四主軸相互關連，最好的教學和學習策略就是統整學習（渥太華教育部，1999，英語課程 9-10 年級），媒體教育更可融入到四個主軸中。四個主軸內容簡介如下：

1. 文學研究和閱讀：

文學是語藝課程的核心，提供學生機會去拓展和增強其文學技巧，了解具創意的生命和經驗的再現，對時代、事件、文化和他人不同的價值觀，也深化對各種人生經驗的瞭解。文學作品能豐富學生對主題和議題的瞭解豐富對語言之美的鑑賞力。幫助學生成為具有自信、精通語文的柔性讀者。一個豐富文學課程包含各種資訊文本，如教科書、技術手冊、新聞報紙和雜誌、參考資料、備忘錄、排行榜、光碟、資料庫、網站等。

2. 寫作

利用寫作記錄資訊和想法，表達自己，並為各種目的與他人溝通，省思與學習。寫作核心目標是促進學生成為具自信的寫作者和研究者，為特定目的和閱聽人進行各種形式的傳播，在有意義和創意性的寫作活動情境下，利用正確語言的規則如拼字、文法、用法和標點符號，發展清楚和有效的思考與寫作方式。為發展寫作與研究能力，促使學生近用各種印刷和電子形式的資源，包括各類字典、

百科全書、規格手冊、處理軟體、電子郵件和網路等

3. 語言

口說語言是與他人溝通和學習最基本的工具，聽和說是為了學習概念、解決問題、提供資訊和表達想法。運用語言傳達資訊和觀念時，必須熟悉形式、風格、思考和語言結構，與其他寫作者和說話者所使用的規則。課程核心希望讓學生發展在課堂和正式場合探究觀念與溝通的能力。鼓勵鑑賞和領略語言的力和美。

4. Media Studies 媒體研究

語藝課程的第四個軸心是媒體研究，因為印刷和電子等媒體普遍對生活產生重大影響，學習如何瞭解和詮釋媒體作品變得越重要，課程中安排學生分析各種大眾傳播的觀點，包括了解作品組成的重要元素、閱聽人、聲音與影像語言和製作實務。學生經由創作個人媒體作品過程學習媒體，並學習利用科技創作，藉由媒體傳播自身觀念，同時學生將發展批判性的思考技巧，瞭解媒體的作品如何設計以影響閱聽人，分析作品反映創作者的哪些觀點。學習鑑賞媒體做為個人資訊和娛樂的來源，儲備學生未來運用媒體製播技能開啓生涯的機會。

融入媒體素養相關的學習結果表陳列如下（資料來源，安大略省教育部，語藝課程架構）：

表六：安大略省語文藝術課 9-12 年級之媒體教育相關學習成果表

年級	課程主軸 (strand)	學習成果 (outcomes)
九年級	文學研究 與閱讀	整體期望 (overall expectation) ■ 對於不同時間點（歷史上與當代）的文學作品與訊息文本具有閱讀、理解與論證的能力 ■ 對於不同形式（短篇小說、詩集、散文等）的文學與訊息元素具有理解與論證的能力 ■ 能解釋不同的文學作品與訊息文本所使用的特殊元素 特殊能力 (Specific Expectations)

		理解文本意義(Understanding the Meaning of Texts) ■ 對於閱讀過的不同文化與歷史階段的印刷與電子文本，或不同類型的文藝作品，具有描述其內容資訊、主張、意見與主題的能力，媒體種類包括小說、短文、詩集、傳記、散文、報紙或雜誌文章、以及百科全書等 ■ 能解釋讀者的不同背景如何影響對文本的理解與詮釋（如比較同儕團體中的成員對於文本的不同詮釋；解釋不同的個體對於文本中刻板印象的差異；推論並分析報紙社論或專欄的讀者群差異）
	寫作	整體能力（Overall Expectations） ■ 使用多樣的印刷或電子媒體蒐集資訊，探索寫作面向 ■ 辨識不同的文學與訊息文本形式如何針對不同的目的與閱聽人而設計，並適當運用在寫作形式中，支持自己主張或詮釋特定的資訊 特殊能力（Specific Expectations） 1. 產生創意與蒐集資訊（Generating Ideas and Gathering Information） ■ 分辨事實與意見，並評估其相關性、正確性與完整性，排除不正確的部分（如列出故事的大綱、採用標題資訊依序或圖表方式呈現、將文章的標題依日期排列等） 2. 選擇適用目的的資訊形式（Choosing the Form to Suit the Purpose） ■ 展現對於文學或訊息形式的瞭解（如神話、詩集、短篇小說、劇本、廣告、新聞稿、評論、論文等），並針對不同目的與閱聽眾選擇與應用有效的形式（如針對小學生創作兒童繪本、針對學校的管理面向提出建議、在學校報刊中投稿對於電影的評論等） ■ 在進行寫作時，能針對不同的目的、閱聽人或形式，選擇第一或第三人稱進行表達（如使用第一人稱表達對某

		議題的意見、使用第三人稱分析或詮釋資訊)
	媒體研究	整體期望 (overall expectation) ■ 利用目標閱聽人、媒介製作實務等知識分析特定的媒體作品 ■ 利用媒體形式、目的和閱聽人等相關知識創作媒體作品，並描述預期效果。 特定的期望 (specific expectation) 分析媒體和媒體作品 (Analyzing Media and Media Works) ■ 藉由辨識媒體作品中的外延和內涵意義的差異，展現批判思考的技巧（如進行口頭報告關於電視劇集中描寫的家庭生活和真實家庭生活經驗的差異；分辨並評鑑為同一本書所設計不同的封面所強調的重點） ■ 分辨媒體形式與元素如何使用在各種媒體作品，並解釋不同處理方式的效果（如攝影機角度、電影中的音效、對話、標題和照片使用、報紙的圖說和雜誌的美編排版） ■ 比較並說明自己和同儕間對各種媒體內容的反應。 ■ 分辨影響媒體產製和發行的原因，解釋這些原因對特定媒體作品產生的影響（如閱讀政府保護兒童的廣告法令和工業規範與著作權法等） 媒體創作 (Creating Media Works) ■ 改編一部文學作品成另一種媒體形式，並決定那些方面被增強或減弱（如重新改寫短篇故事、小說、詩製作成故事腳本或歌曲等） ■ 為不同目的創作媒體作品，並說明每一個作品如何設計以達成特殊目的（如計畫或撰寫一個簡單網頁說明如何使用省立公園露營） ■ 為不同閱聽人創作適合的媒體作品，並說明為何吸引特定閱聽人需要特殊設計（設計銷售相似產品給兒童與成

		人不同廣告；為同一本書設計不同版面，一本是給青少年市場，一本是成人市場。)
十年級	文學研究 與閱讀	整體期望 (overall expectation) ■ 對於不同時間點（歷史上與當代）的文學作品與訊息文本具有閱讀、理解與論證的能力 ■ 對於不同形式（小說、詩集、戲劇和論說文章等）的文學與訊息元素具有理解與論證的能力 ■ 能解釋不同的文學作品與訊息文本所使用的特殊元素與效果 特殊能力 (Specific Expectations) 理解文本意義(Understanding the Meaning of Texts) ■ 對於閱讀過的不同文化與歷史階段的印刷與電子文本，或不同類型的文藝作品，具有描述其內容資訊、主張、意見與主題的能力，包括小說、戲劇、短篇故事、論文、報告、長篇非小說類作品、報紙或雜誌文章與參考資料。 ■ 根據不同的目的選擇並閱讀各種文本，強調辨識文學類型元素和資訊素材的組織，評鑑印刷和電子資料等資訊來源，比較個人對這些文本的想法與價值。 ■ 選擇並使用各種閱讀策略瞭解文本。 ■ 解釋讀者不同的價值與觀點，可能影響文本的感受與詮釋。 瞭解文本的形式(Understanding the Format of Texts) ■ 利用所了解的論說文章的元素知識，舉例說明，如立場的公開聲明、措辭類型、語調、分段、轉折詞和片語、選擇性的支援說明、隱喻、對官方的訴求與文章類型。 瞭解風格的元素 ((Understanding Style) ■ 解釋作者和編輯如何讓文本產生風格來澄清與增強意義

	寫作	整體期望（overall expectation） ■ 利用各種印刷和電子媒體來源蒐集資訊，並探索文字作品的想法。 特定的能力（specific expectation） 蒐集想法和資訊 ■ 整理與分類資訊、觀念和資料，評鑑資訊的正確性、隱含性、關聯性和完整性，根據研究進行裁斷與導引結論。 選擇適合目的形式 ■ 為各種目的製作文字作品，以使人信服的證據和意見來詮釋與分析焦點資訊、觀念、主題、議題等。
	媒體研究	整體期望（overall expectation） ■ 分析各種媒體形式，辨識作品元素、閱聽人和製作實務，並導引出媒體元素如何形塑媒體作品本身。 ■ 利用各種媒體形式、目的、閱聽人等知識創作媒體作品，也利用這些知識建立標準，評鑑作品的效果。 特定的期望（specific expectation） 分析媒體和媒體作品 ■ 藉由辨識媒體作品中的外延和和內涵意義的差異，展現具有批判的思考技巧 ■ 分辨各種形式的媒體作品創作時慣用的主要元素和技巧，並分析他們如何促成主題和訊息的呈現。 ■ 分析各種媒體作品元素，以辨識和瞭解目標閱聽人的概念 ■ 分析媒體作品、製作與相關產品行銷三者的關係 媒體創作 ■ 改編一部文學作品的想法、主題或議題，呈現兩種相關

		的媒體形式，並評鑑改編的呈現方式如何影響原著那些面向的增強或減弱。 ■ 根據不同目的創作媒體作品，並說明作品的設計如何依據目的而決定。 ■ 為不同閱聽人設計適合的媒體作品，並說明為何某些元素會吸引閱聽人。
十一年級 大學預備	文學研究 與閱讀	瞭解文本的意義 ■ 分析並詮釋印刷和電子媒體文本中的資訊、觀念、主題與論點 ■ 精確閱讀一份媒體文本，選擇與使用明確的相關證據，支持詮釋與分析論點。 ■ 比較個人和文本中所表達或暗示的觀念、價值和觀點 ■ 說明文本的社會歷史價值與觀點在詮釋文本時的影響。 瞭解文本的形式 ■ 分析非小說的形式如何影響小說的意義（如說明組織論點的型態選擇，與作品的目的和內容的相關性） 瞭解風格的元素 ■ 分析語言和造句方式如何使用在文本中，以創作適合於目的和閱聽人的口吻。 ■ 描述作者如何使用修辭、文學用語如雙關語、諷刺、陳腔濫調、誇張、對照、矛盾、機智、譏諷、謾罵等增進文本的意義 ■ 分析作者對語言、句構和文學修辭等設計對讀者的影響，檢視個人對文本風格的詮釋 ■ 說明作者和編輯如何利用設計元素組織內容，有助傳播觀念（如討論圖像和插圖如何使用，才能達成漫畫式或嚴肅性的效果）
	寫作	產生點子蒐集資訊

		■ 依據合適的特殊形式和寫作的目的，組織和分析資訊、想法和來源， ■ 為目的和閱聽人評估資訊和想法，以決定是否可信、合乎當代、是否充足或相關。 選擇適合目的和閱聽人的形式 ■ 證明了解各種形式寫作的方法和成規，如寫勸服性和文學性文章、評論、短篇敘事和詩篇、摘要（如為學校報紙寫作影評） ■ 為目標閱聽人和寫作目的，選擇使用適合的形式產生文字作品 ■ 分析為特定目的和閱聽人寫作的文學和資訊文本模式與特徵 ■ 選擇和使用適合於特定目的和目標閱聽人的口吻與語文水平，寫作文章。 編輯、校對、出版 ■ 利用合適的科技製作、風格化地出版文字作品，與目標閱聽人分享作品（如為文學雜誌使用電腦繪圖、風格化的字體製作成短篇故事）
	媒體研究	分析媒體和媒體作品 ■ 辨識媒體作品中的偏見、外延和內涵意義，展現具有批判思考技巧 ■ 說明各種媒體類型的形式、技巧、風格和語言等如何產生意義。 ■ 分析各種媒體作品和目標閱聽人的關係 ■ 說明媒體作品和媒體工業實務包括行銷流通方法、媒體工業規範與政府法規之間的關係 媒體創作

		■ 根據課堂中檢視的想法、主題和議題，設計或創作媒體作品 ■ 利用媒體形式、製作目的、閱聽人和製作選擇等關係的知識，說明設計與製作媒體作品時的種種抉擇。
十二年級 大學預備	文學研究與 閱讀	瞭解文本的意義 ■ 分析並評鑑印刷和電子媒體文本中的觀念、主題與概念、論點 ■ 選擇文本中明確證據來支持批判性的分析 ■ 選擇並使用各種有效的閱讀策略 ■ 比較文本中的價值、觀點和世界觀 ■ 分析社會、文化、經濟價值與觀點對文本的主題和詮釋的影響 瞭解文本的形式 ■ 分析並評估非小說文本具備的元素如何影響意義 瞭解風格的元素 ■ 分析作者如何使用各種文學和修辭設計，傳達意義和增強文本的影響力。 ■ 分析作者和編輯如何利用設計元素，增進意義和文本的影響力
	寫作	產生創意蒐集資訊 ■ 探索文字作品潛在的主題，包括文學獨立研究計畫 ■ 根據寫作的形式和目的，評估資訊和觀念是否充足、重要、意義深遠。 選擇適合目的和閱聽人的形式 ■ 選擇並使用適合形式為目標閱聽人和特定傳播目標，產製文字作品 ■ 分析為特殊目的和閱聽人所寫作的資訊和文學文本的模

		式與特徵 編輯、校對、出版 ■ 利用適合的科技來製作和出版文字作品，並與目標閱聽人分享作品
	媒體研究	分析媒體和媒體作品 ■ 利用批判性思考技巧辨識媒體作品中的偏見、外延和內涵意義的意涵 ■ 說明媒體中的再現、形式、技巧如何傳達社會、意識型態和政治意涵的訊息。 ■ 說明種媒體作品和目標閱聽人的關係 ■ 利用媒體理論的核心概念分析特殊另類的媒體作品 ■ 辨識與說明影響媒體工業實務包括行銷流通方法、媒體工業規範、政府法規、財務等限制 媒體創作 ■ 根據課堂中所檢視的想法、主題和議題設計或創作媒體作品 ■ 了解創作作品的形式、內容、目的、閱聽人等知識與製作選擇間的關係，評估作品的表現與效果，並評鑑製作過程中的抉擇。

綜合安大略省 9-12 年級語藝課中與媒體素養相關的學習成果，絕大多數的媒體素養相關課程焦點在於「媒體研究」、「文學研究和閱讀」和「寫作」等主軸上，而這三個主軸又展現媒體教育跨主軸的統整學習特色，在高中階段語藝課程中媒體素養內容抽繹出六個面向的核心概念，包括「了解與分析媒體文本的形式與元素」、「思辨媒體文本再現」、「詮釋媒體訊息」、「學習媒體製作技術和過程」、「運用媒體符碼創作作品」、「認識媒體工業與閱聽人概念」。以上六個面向的內容依據不同的發展階段，由淺入深，也引導學習者由單純地訊息接收、區辨、分析，進而批判、創作表達與分享，高中階段的能力特別強調學以致用與做中學的精神，因此讓學生運用所學知識去解析當代媒體訊息和創作媒體作品，以省思個

人接受媒體素養教育概念後的學習成果。

（三）安大略省 11 年級語文藝術課的媒體研究選修

11 年級另有一門獨立的媒體研究課提供所有學生選修，這門課的目標強調知識和技巧可使學生瞭解 21 世紀的媒體傳播，並有效和負責地使用媒體。經由分析各種媒體作品的形式和訊息，以及閱聽人的回應，經歷創作個人的媒體作品，學生將能發展出批判思考的技巧、美學和道德的評斷、以及觀看、再現、聽、說、讀和寫的技能（安大略省教育部，2000）。

本堂課的學期成果期待分成三大主軸：媒體文本（media text）、媒體閱聽人（media audience）、媒體製作（media production）。「媒體文本」內涵在分析、詮釋和評估媒體作品的技術、形式、風格和語言，以描述和解釋不同媒體如何傳播意義。同時分析媒體再現，描述再現的內容，辨識偏頗，並解釋對閱聽人的影響力。「媒體閱聽人」內涵主張證明了解媒體業、贊助者、廣告主、目標和欲吸引閱聽人等的面向，並明白閱聽人可利用那些方式回應媒體作品。分析並歸納出媒體和傳播科技對社會、文化與經濟的影響。「媒體製作 Media Production」內涵在於證明瞭解為不同閱聽人和目的創作媒體時，形式、內容和閱聽人間相互的關係。描述各種媒體工業的產製的角色與責任，並辨識影響媒體作品的製作、財務和發行的主要條件。本堂課的學習目標如下表：

三大主軸	內涵
1. 媒體文本 （media text）	■分析、詮釋和評估媒體的技術、形式、風格和語言 ■分析媒體再現、辨識偏頗，並解釋對閱聽人的影響力
2. 媒體閱聽人 （media audience）	■了解媒體業、贊助者、廣告主、目標和欲吸引閱聽人等的面向，並明白閱聽人可利用那些方式回應媒體作品 ■分析並歸納出媒體和傳播科技對社會、文化與經濟的影響
3. 媒體製作	■瞭解為不同閱聽人和目的創作媒體時，形式、內容和閱聽人

(media production)	間相互的關係 ■描述各種媒體工業的產製的角色與責任 ■辨識影響媒體作品的製作、財務和發行的主要條件
--------------------	---

(表七：安大略省 11 年級語文藝術課的媒體研究選修三大主軸及內涵)

以下學習目標是從渥太華英語課程中的 11—12 年級的 **Media Studies** 部分加以分展陳述：

表八：安大略省 11 年級「媒體研究課」之學習成果目標

年級	課程主軸 (strand)	學習成果 (outcomes)
11 年級	媒體文本	分析媒體形式、技術、風格和語言 ■ 分辨各種媒體的特徵包括電視、報紙、網路，並說明這些特徵如何影響意義的建構 ■ 分辨並說明媒體的符號與技術如何影響媒體的創作與詮釋 ■ 分析媒體成品所使用的語言如何影響訊息的詮釋，如基調和觀點 ■ 說明媒體作品的美學觀感如何促成閱聽人的喜愛和瞭解 ■ 說明新傳播科技的情境下，媒體形式如何變化，並評估變化的效果 ■ 說明媒體影響和建構各種環境與人類活動的形式 分析媒體再現 ■ 分析個人或族群是如何被再度呈現於媒體中，評鑑這些再現的正確性與影響 ■ 檢視人們或族群如何被再現於各媒體，說明媒體訊息傳達的信念可能有偏頗之處 ■ 分析媒體再現的社會、政治、文化議題，並說明這些再現如何影響人們對議題的詮釋和關心程度

		■ 分析並說明媒體作品中再現的行為與態度 ■ 比較並分析各種媒體再現的人們與議題，並辨識那些元素可說明差異
	媒體閱聽人	分析閱聽人特質與回應 ■ 比較個人和他人對不同媒體的反應，並說明閱聽人的特質如何影響閱聽人對特定文本的詮釋與偏愛 ■ 說明媒體業、贊助商、廣告主如何分析目標閱聽人的社會經濟特徵與原因 ■ 說明人們如何使用媒體和傳播科技，動機為何 分析媒體再現 ■ 分析個人或族群是如何被再現在媒體中，並評估這些再現的正確性與影響 分析媒體對社會的影響 ■ 分析加拿大媒體工業對社會、經濟和文化的貢獻 ■ 分析媒體和傳播科技對人際溝通、商業、教育、家庭生活與工作等的影響力。 ■ 評估媒體和傳播科技對全球各國、文化和經濟等關係的影響 ■ 評估商業廣告、收視費、大眾捐贈等不同形式贊助的媒體對社會的影響
	媒體製作	創作媒體 ■ 選擇並使用類型的規則與合適的技巧，製作媒體作品 ■ 根據特定閱聽人與目的，選擇並使用適當的語言層次、基調並創作媒體作品 ■ 為不同的媒體和閱聽人改編訊息，並說明媒體形式和閱聽人的特徵，如何影響製作的抉擇和建構的內容 ■ 利用適當的製作技巧為特定閱聽人創作關於社會或文化議題的媒體作品

		■ 設計多媒體宣傳活動宣機構組織或產品 檢視製作的情境、角色和責任 ■ 說明著作權法或智慧財產權保護的規定，如何影響加拿大媒體工業與閱聽人 ■ 說明媒體工業規範、政府法規和商業考量影響媒體工業運作的方式 ■ 描述媒體製作時的各種階段與責任 ■ 探究媒體或媒體相關產業的生涯機會
--	--	---

綜合安大略省 11 年級的媒體研究選修課，不同於語藝課的媒體教育融入課程，而是以媒體為課程主體，因此在教授媒體素養教育的完整性和面向上，就更加齊全，以媒體文本、媒體閱聽人和媒體製作三大主軸，內涵包括了「分析媒體形式、技術、風格和語言」、「分析媒體再現」、「分析閱聽人特質與觀感」、「了解媒體對社會的影響」、「創作媒體」而高中程度離成年公民距離不遠，較具有社會意識，因此加入了「檢視媒體製作的情境、社會與責任」，關心媒體相關的法律規範與媒體工業的社會責任，跳出媒體素養融入語藝課程中，運用口語和視覺符號進行表達的個人層次部分，而關懷媒體環境和社會、結構性議題。同時該課程的創作能力養成也有助於未來學生若有志於傳播生涯規劃時的參考。

二、魁北克省媒體素養融入語藝課程

加拿大另一個獨特的雙語省份，其語藝課程也相當有特色，魁北克的語藝課程中有四大核心主軸「聽和讀文學、流行和資訊為主的文本」、「書寫自我表達的敘事和資訊類文本」、「表現個人素養於不同媒體」、「使用語言來溝通和學習」明確的放入媒體素養的概念，其中以「表現個人素養於不同媒體」與媒體素養最直接相關，但其他的核心主軸也融入媒體素養概念，魁北克語藝課程中與媒體教育相關指標，此為學習期一至三（K-6 年級）小學階段的指標，整理如下表：

表九：魁北克語藝課程學習期一至三融入媒體素養相關指標

1 課程主軸：閱讀與聽，文學、流行和資訊的文本 ■ 運用適當的閱讀技巧建構意義 ■ 閱讀與傾聽，文學、流行和資訊為主的文本時，體驗個體回應的過程 ■ 閱讀和傾聽文學、流行和資訊為主的文本，建構自己的世界觀 ■ 建構讀者的自我檔案 ■ 自我評鑑個人的閱讀發展		
學習期一（K-2）	學習期二（3-4）	學習期三（5-6）
■ 發展各類喜愛的文本型態，從中建構意義 ■ 發展並使用各種意義建構策略的資料庫 ■ 理解對相同文本的不同詮釋 ■ 辨識文本型態的結構與特色 ■ 討論讀者位置的主題 ■ 隨著課堂指定讀物，開始思考自己閱讀參考書籍的情形。	■ 拓展各類喜愛的文本類型並從中建構意義 ■ 分析意義創造的過程，發展自己偏愛的閱讀策略 ■ 經由回應過程尋找和澄清自身與他人的意義 ■ 辨識熟悉的文本類型結構與特色，說明如何協助建構意義 ■ 討論關於如何閱讀的議題 ■ 從課程選擇的參考書目，省思自己身為讀者的主題。	■ 拓展熟悉的文學、資訊和流行文化文本的書目 ■ 使用適當的閱讀策略在特定的情境下建構意義 ■ 回應自己與同儕的詮釋過程 ■ 從閱讀進入寫作階段時，可從改編熟悉的結構和特色開始 ■ 說明閱讀偏好與使用的策略，回應閱讀的發展 ■ 從整合性的語藝課程選定的參考書目，設定短期達成的目標

2.課程主軸：書寫自我表達的敘事類和資訊類文本 ■ 整合個人的文本知識到寫作過程 ■ 隨著寫作過程來學習 ■ 建構身為作者的自我檔案 ■ 利用書寫作為一種傳播與意義建構的系統 ■ 自我評鑑寫作的發展
--

學習期一（K-2）	學習期二（3-4）	學習期三（5-6）
■ 選擇自己寫作主題和文本型態 ■ 使用符號、象徵、例證和文字對熟悉的閱聽人進行傳播 ■ 產製一種以服務個人表達功能的文本類型 ■ 改編閱讀和觀看的經驗，衍生自己的文本 ■ 討論自己寫作的情境	■ 從寫作過程中選擇個人的寫作目的、題目和型態 ■ 為熟悉的閱聽人產製自我表達、敘事和資訊為主的文本 ■ 執行寫作策略、釐清和熟悉閱聽人的概念 ■ 由寫作來展現傳播意義，對適當的語言基本結構和相關情境的瞭解 ■ 從閱讀和觀看經驗中將想法轉化到自己的文本中 ■ 反應作品的寫作	■ 寫作過程中對文本目的、題目和文本做個別化選擇 ■ 為熟悉和廣泛的閱聽人，產製自我表達、敘事和資訊為主的文本 ■ 利用寫作策略調整閱聽人對作品的需求 ■ 進行簡單的修正和編輯決定 ■ 針對特定的目的、閱聽人和情境，選擇書寫的文本結構與型態。 ■ 從已發表的作品中省思寫作時的選擇與學習目標

3.課程主軸：不同媒體中再現個人的素養

- 利用適當創作建構意義
- 體驗對媒體文本反應外在世界的過程
- 透過媒體來建構自己的世界觀
- 參與為特定閱聽人和目的的製作過程
- 自我評鑑身為媒體文本閱聽人和製作人的角色

學習期一（K-2）	學習期二（3-4）	學習期三（5-6）
■ 與同儕合作為特定閱聽人製作文本時，進行影像、符號、象徵、標誌和文字等實驗 ■ 整合性的英語課程中，在師長指導下分享並討論作品	■ 與同儕合作為熟悉閱聽人製作熟悉、年齡適合的媒體文本 ■ 整合性的英語課程中，在師長指導下，分享並引導出自己製作與媒體觀看的經驗	■ 為年輕人、兒童、朋友和成人等廣泛的閱聽人合力製作各種媒體文本(如娛樂性、資訊性或宣傳性文本) ■ 整合性的英語課程中，分享並展現理解所喜愛的媒體的策略，並使用在反思文本或製作文本上 ■ 辨識同一媒體各種文本間的共同特徵

4.課程主軸：使用語言來溝通與學習

- 使用語言傳播資訊、經驗和觀點
- 使用語言學習與思考
- 運用對語詞結構和特色的知識
- 合作性的團體活動互動中扮演各種角色
- 自我評鑑語言的發展

學習期一（K-2）	學習期二（3-4）	學習期三（5-6）
■ 使用語言作為一種探究、表達和發展思想、感情與想像的工具 ■ 在指導下討論個人的口語傳播發展	■ 使用語言作為一種探究、表達和發展思想、感情與想像的工具 ■ 為特定情境和熟悉閱聽人溝通時，進行口語與特質實驗與改編 ■ 經由試驗、嚐試錯誤與一起合作的同伴發展策略 ■ 在合作任務下發展語言策略以達到溝通 ■ 接受指導自我評鑑口語傳播發展	■ 使用語言作為一種探究、表達和發展思想、感情與想像的工具 ■ 為特定情境和熟悉閱聽人溝通時，進行口語特質實驗與改編 ■ 經由試驗、嚐試錯誤與一起合作的同伴發展策略 ■ 在合作任務下發展口語策略以達到溝通 ■ 與閱聽人形成溝通狀態達成特定目的。 ■ 自我評鑑口語傳播發展

魁北克省的小學階段語藝課中的媒體教育，比較著重在個人運用傳播符號——口語、視覺和聽覺進行溝通和傳播，其教學內涵本質仍偏向語藝課程，而在文本的選擇上則開拓了流行文化和資訊性文本作為教學和課程內容，大大提高學習者解讀媒體文本的能力，辨識媒體作品元素以及改編媒體形式進行媒體創作，在此

同時，強化傳播的互動特質，因此訊息必須針對特定閱聽人設計內涵。

魁北克中等學校語藝課程（English Language Art）中與媒體素養相關的廣泛與特定目標（魁北克省教育部，1999），是 7 年級到 11 年級，也就是學習期四和學習期五所使用的能力指標：

1. 學生將展現對傳播過程的瞭解

- (1)在特定情境下，辨識、反思並應用適當的傳播元素
- (2)在特定情境下，連結傳播元素製作有效的傳播文本

2.學生將展現對語言本質與功能的瞭解

- (1)特定情境下，反思語言符碼，應用語言符碼反應語言的系統性和任意性等特徵
- (2)反思並使用適合於特定情境的語言成規
- (3)反思並使用特定情境下所要求的文字語意的精確
- (4)反思並使用適合於特定情境的文字功能

3.學生將展現對論域型態的瞭解：

- (1)反思並使用特定情境的合適媒體（如視覺、印刷、多媒體）
- (2)反思並使用特定情境的合適的論域模式

4.學生將展現理解口語、文字、視覺論域的能力：

- (1)體驗適用於特殊情境的文本反思過程
- (2)回應特定的論域，換言之就是傳播過程

5.學生將展現體驗傳播過程的能力包括口語、文字或視覺論域

- (1)利用適當的彩排策略在特定情境產生、澄清與拓展觀念
- (2)在特定情境和目的下，利用適當的訊息如媒體、模式、符碼、組織策略
- (3)在特定情境，消弭傳播與目標聽眾間藩籬

6.學生將展現透過傳播過程發展自己觀點的能力

- (1)在各種傳播環境中傳達自己的聲音和意見
- (2)在特定情境下，以個別方式與傳播中的其他人來進行互動
- (3)調整對他人回應，再次確立或重新建構自己的表達，並在特定的傳播情境中進行反思。

綜觀，魁北克的中學階段媒體素養融入語藝課程的內涵，其最大特色是強調傳播過程或媒體是一個論域，因此使用媒體具有權力的社會意涵，雖然其指標選擇較抽象字眼取代以「媒體」來敘述媒體教育相關能力指標，但仍在這六點中顯現。魁北克中學階段的媒體教育著重「媒體作品元素」、「語言和視覺符號本質的解析和運用」、「了解媒體建構意義的過程與策略」、「反思媒體文本」。

貳、其他融入領域課程

一、融入社會領域

在大西洋四省的（k-12）社會領域架構中，媒體教育的學習成果包括了下列幾項類目：

1. 公民、權力與支配管理（Citizenship, Power and Governance）
2. 文化與多元文化（Culture and Cultural Diversity）
3. 個體發展與認同（Individual Development and Identity）
4. 全球關聯（Global Connections）
5. 個體、社會與經濟選擇權（Individuals, Societies and Economic Choices）
6. 社會參與（Participating in Social Studies）
7. 人類、科學與科技（People, Science and Technology）

加拿大大西洋四省媒體素養融入社會領域 7-9 年級學習指標	
類目	公民、權力與支配管理 Citizenship, Power and Governance
學習目標	理解公民權利與義務的基礎與運作，以及權力與支配的來源 ■ 不論是在地方、國家或全球的情境中，對於權利、義務的相關議題或是公民與團體的角色與地位的議題能具有批判性檢驗的能力

	■ 說明能使社會中的偏見與刻板印象減少的方法與途徑 ■ 解釋、分析與比較多種影響公共政策的方法及其不同效果 ■ 達到公民的媒體近用
	文化與多元文化 Culture and Cultural Diversity
	■ 理解文化的概念，文化的差異，文化的多樣化，不同的世界觀，並認同多樣文化觀點下所產生的相似性與差異性 ■ 解釋語言、文學、藝術、建築、傳統思想、信仰、價值觀等因素如何促成文化的發展或轉變。 ■ 比較與分析文化如何的傳承與更迭 ■ 理解經濟、政治、科技上的改變對於文化所造成的影響
	個人發展與認同 Individual Development and Identity
	■ 說明社會如何的型塑人們的觀點與認同，並了解個人可以如何改變與型塑社會 ■ 解釋廣告商與宣傳者如何使用多樣的媒體形式來誘發大眾對他們商品的關注 ■ 解釋同儕的力量如何影響自我發展過程
	全球關聯 Global Connections
	理解全球化下的關連性，以及全球性議題的成因、情況與可能的解決之道 ■ 檢視當前或新興的全球性議題（健康、安全、資源分配、經濟發展、環境保育）的產生原因、情況、結果與可能的解決之道 ■ 分析與人權或平等原則相關的案例與政策 ■ 分析在全球體系中科技改變所帶來的影響
	個體、社會與經濟選擇權 Individuals, Societies and Economic Choices
	個體作為一個社會成員，在充分的瞭解經濟概念、運作步驟與循環系統後，應具有做經濟上選擇的能力 ■ 解釋消費者的決定如何影響經濟
	社會參與 Participating in Social Studies
	有能力以尊重的態度與他人合作，並重視他人的習俗、信仰與行為

	■ 批判性的聆聽以瞭解與欣賞多樣媒體所呈現的多樣觀點
--	----------------------------

二、融入「個人生涯規劃」課程

主要為加拿大卑詩省與育空領地所施行（育空領地採用卑詩省的課程設計），其課程的設計綱要中其中個人發展的「健康生活」、「家庭生活教育」和「藥物濫用預防」等三大部分是媒體素養融入的相關的指標與課程所在，請見下表。

學習 類目	預期學習成果		
	七年級	八年級	九年級
健康的 生活	■ 就健康生活的觀點 評估性別、同儕、家庭、社區與文化對人們的態度與價值的影響	■	■ 能對於飲食的失調有所警覺
家庭生活 教育	■ 能對於家庭中所呈現的性別角色刻板印象與性別責任分工有所認知 ■ 評估同儕、媒體、社會潮流等，對個人人際關係抉擇的影響	■ 評估同儕、大眾媒體、及社會影響等對於個人人際關係抉擇的影響	■
藥物濫用的預防	■ 確認抉擇過程與問題解決策略以預防藥物的使用與濫用	■ 描述同儕、大眾媒體、及社會影響等與藥物使用與濫用的關連性	■ 評估同儕、大眾媒體、及社會影響等與藥物使用與濫用的關連性

以上社會領域和個人生涯規劃領域的媒體教育採取融入教學方式，社會領域的課程並沒有像語藝領域設計一個課程主軸作為媒體素養的基地，類似跨領域的議題，由教師自行參考教學指標，設計課程自由加入，所以，可能會出現是媒體素養關注的議題，卻沒有明確的能力指標和評量標準，提供老師執行教學，而僅僅是運用與媒體素養相關的議題為教學內容，至於切入和達成的教學面向，定義和範疇就比較模糊。

三、融入「傳播資訊科技」課程

卑詩省所設計的資訊科技課程（Information Technology curriculum），開課對象為 8-12 年級學生，與媒體教育的課程綱要和能力指標可分成三個部分：

1. 建立基礎（Foundations provides）在任何學習領域都必須有能力使用科技資訊工具的基礎知識、技能與態度
2. 過程（Process）促使學生選擇、組織、與修改資訊來解決問題
3. 呈現（Presentation）提供學生理解如何有效的使用資訊科技工具表達意、見交流意見、收集資訊並善用各種媒體

學習類目	預期學習成果		
	八年級	九年級	十年級
建立基礎	● 能使用資訊科技工具近用媒體 ● 能用資訊科技工具保護資訊 ● 有能力使用各種資訊與工具去近用、擷取與儲存資訊 ● 適當的使用資訊科技術語 ● 能描述與實踐適當的與安全地使用資訊科技工具的	● 使用網路去近用、擷取與儲存資訊 ● 瞭解資訊使用的倫理	● 實踐使用網路資訊的倫理 ● 警覺電子資訊在教育職業與娛樂上的影響 ● 評估資訊科技工具對工作場域以及個人和社會的影響 ● 確認擁有使用基礎資訊科技工具的能力

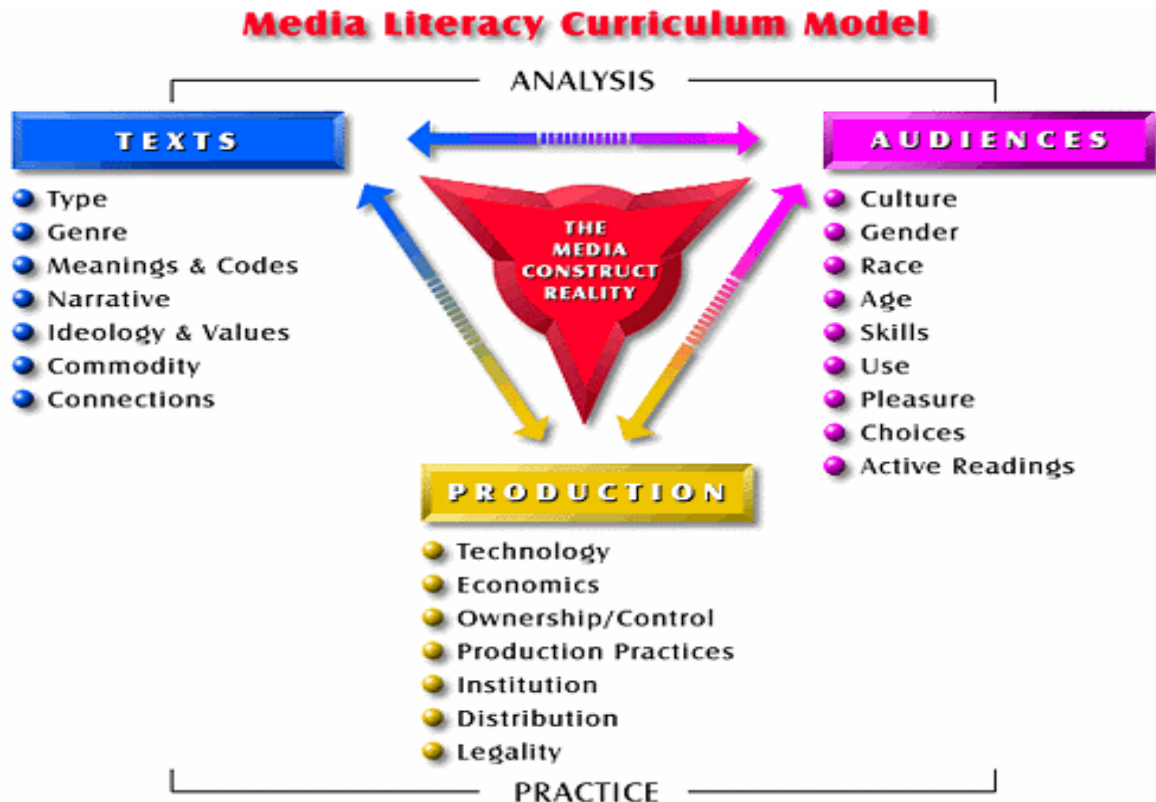
	程序 ● 對於社會中資訊科技工具所造成的影響應有所警覺		
過程	● 以事先訂定的搜尋標準去檢驗、獲得與評估資訊 ● 評估電子資訊的可靠性、偏見與時效性	● 評估資訊運用於特定脈絡中的適切性 ● 分析電子資訊的可靠性、潛藏偏見、時效性、與助益程度	● 依照倫理的原則發展評估與使用資訊指導方針 ● 對資訊中所呈現的偏見有批判性的評估能力
呈現	● 確認與思考呈現資訊時的倫理與法律相關問題	● 確認與思考呈現資訊時的倫理與法律相關問題	● 呈現資訊時能依照倫理與法律的原則進行

除了卑詩省的資訊科技課程外，亞伯達省也開設「資訊與傳播科技（ICT）」的課程，授課對象為 1-12 年級學生，課程廣泛的定義科技，包括如何使用與應用多樣的科技，以及資訊科技工具對人與社會的影響。課程設計由幼稚園到高中，介紹生活中與工作場所的科技。科技的影響與衝擊愈來愈大，不論是個人團體，全體國民都與其相關，學生必須對於 ICT 有所瞭解並有效的與運用符合倫理的途徑使用。目前 ICT 課程的概念包括以下三項：

- 溝通、探究、決策、與問題解決 communicating, inquiring, decision making and problem solving
- 基礎的操作、知識、與概念 foundational operations, knowledge and concepts
- 生產過程 processes for productivity

前兩個概念與媒體素養較為相關是「溝通、探究、決策、與問題解決的能力」，就是一種使用多樣途徑批判性近用資訊、管理資訊、以及與閱聽眾溝通的過程。基礎的操作、知識與概念則是瞭解自然環境受到科技影響後的狀況，還有使用科技的倫理與道德，數位化的大眾媒體的運作，人類工程學和安全性的問題，基本的電腦操作電訊傳播與多媒體科技的操作等。加拿大的網路媒體素養教育和指標則就落於資訊科技課程中，在語藝課程中所談的媒體多以大眾傳播媒體而言，資訊傳播科技以新興的電腦網路等媒體較多。

加拿大的媒體素養概念模式



資料來源 BARRT DUNCAN, MASS MEDIA AND POPULAR CULTURE,

Toronto : Harcourt Brace,1996

第三節 教師專業發展與挑戰未來

加拿大的媒體素養教師以安大略省為基地，向外發展和延伸，安大略省自1990年代進行許多的媒體教育專業發展活動。媒體素養學會(AML, Association for media literacy)在1989年主辦了思潮智庫(Trend Think Tank)和兩次國際會議。在九零年代早期多倫多大學主持了一個三部曲的暑期課程，培養了一些核心的合格教師，也經常與教育部門人員開會來強調媒體教育職前接受訓練的重要。

1990 年代也帶動其他省分成立媒體素養協會。其灑下媒體教師的種子，甚至到全國各地協助訓練現場教師實踐媒體教育教學，現在安省各校的董事會都支持媒體教育的教師工作坊和專業發展活動。2000 年安大略省結合教師專業組織、有線電視業者和媒體素養學會舉辦 2000 國際媒體教育高峰會，使教師專業發展獲得肯定。該會議共有來自世界 55 組國家/地區參加。

儘管有這些正面的改革，但最近幾年大多數的媒體教育專業發展活動都遭到經費刪減，和其他的課程領域的訓練如數學、科學和科技則再度受到重視。而雖然新增的媒體教育資格（qualification course）課程早由安大略省多所大學提供，但是在 2002 年只有約克大學提供這類的課程。

媒體教育在過去的十年中有了極大的進展，但也存在著顯著的挑戰，在加拿大，專業的人員發展與教室教學活動資源上都還是較為不足的。另一項值得關注的是教師們的問題，包括：課程的全面更新與對於教師責任的高度要求，還有缺乏資源的問題以及新科技整合教學的壓力都是促成教師們沒有意願去參與額外媒體教育專業發展的原因。

另一個問題則是資源來源。在 2000 年 Media Awareness Network（Media awareness network，2004）的研究期間發現，雖然各省教育部門的官員重申媒體融入英語課程中視為一種重要的研讀文本，然而這新的領域卻只有少數的專業訓練活動，並沒有經費支援發展新的材料與資源。無論是職前或是在職的教師們都需要特別訓練與教學資源的供應，而在沒有經費之下，這些訓練與資料提供也變得不可能。

小 結

本章介紹加拿大媒體教育的整體面貌，透過文獻了解加拿大全國已經推行媒體素養教育，教育體系為各省獨立運作，因此各省推動媒體教育的時間和重點也有所不同。安大略省是加拿大媒體素養的最先趨的省分，新課程將 1-12 年級的

語藝課程，放入「媒體研究（media studies）」內涵，使媒體教育獲得明確的地位。1-6 年級小學階段，媒體教育相關主要在「口語和視覺傳播」主軸下，認知的學習焦點在區分媒體作品類型、辨識媒體作品的元素、辨識媒體製作內容，以及技術面向的媒體作品創作技巧。7-12 年級的中學階段，指定語藝新課程包含「媒體研究」為媒體素養教育內涵且戰 7-8 年級佔英文課程的十分之一，9-10 年級與 11-12 年級的英文課程中的三分之一教授媒體教育。在中學語藝課程中特別成立媒體研究主軸，批判思考內涵也佔語文科目學習期望與成果的四分之一之多。另外 11 年級也開設媒體教育相關選修課程。

魁北克省 2000 年進行教育改革，特將媒體素養列為終生學習的八大學習領域之一，且在小學和中學的語藝課程中，加入媒體素養的內涵，小學以不同媒體的再現素養課程主軸來教導媒體教育，中學則以傳播論域的觀念讓孩子重新認識文本和媒體傳過程。

西北加拿大基礎教育聯盟（WNCP）已發展幼稚園到高中（K-12）的共同課程架構，並於 1997 年在英語（Language Art）課程架構中包含重要的媒體教育成分。在課程架構中，媒體文本被視為重要的語文技巧，強調媒體文本的建構與分析（construct and analysis），觀看和再現（viewing and representing）等技巧的發展，各省也各自發展課程和執行計畫提供教師教學策略與創意。

加拿大大東部大西洋省教育基金會（the Atlantic Provinces Education Foundation，APEF），也為從幼稚園到高中（k-12）教育研擬出一套共同架構。其英語文的學習標準都建立在素養的概念上，此素養（literacy）的意義超越傳統的識字與寫作的能力教育，是一種動態能力，強調具備使用、瞭解視覺與科技傳播工具，並進行批判性的分析。因此，大西洋省分中的媒體素養、批判思考、視覺素養被列為語藝課程中重要的元素。

另外還有零星幾個地區，沒有發展軸心課程，而採以融入教學議題的社會、個人生涯發展、資訊科技等領域，但規模和影響皆不及安大略省的媒體教育實踐。

